

去除歧視從教育開始，減少偏見從語言學習下手： 談 108 課綱新住民語教學實施困境與解決之道

黃國峯

臺南市篤加國民小學校長
國立高雄師範大學教育系博士生

一、前言

臺灣經社會變遷，跨國婚姻的現象可從人口統計來自東南亞的新住民突破 50 萬人，所衍生的各種社會問題，已成為不可忽視的事實。多元文化教育的迫切性，已從活動式的專案補助，希望納入正式課程，系統性產生質變，協助臺灣社會早日融入新住民族群。

因新冠肺炎爆發之後，美國發生街頭抗議活動，導火線是 8 分 46 秒「I can't breathe」引發美國數百個城市發出宵禁令。知名籃球巨星喬登宣稱欲捐出 1 億美金，希望從教育開始，從小去除種族歧視，進而消弭沿襲已久的種族主義。臺灣與東南亞進行國際婚姻以來已將近 20 年，臺灣人民普遍對於外國人尤其是歐美國家較為抬舉，相對於東南亞國家則較具貶抑，甚至於歧視。在學校安排英語課程的學習，家長普遍無異議，但安排東南亞語文給本國學生免費學習，仍有疑慮的，這是現下現實環境。跨國婚姻中，在家庭內部多數是弱勢男性，但文化語言卻具有優勢強勢霸權意味，新住民子女所接觸語使用的語言仍以國語及閩南語為主，新住民與其子女不敢使用母語交談。

108 課綱自 108 年 8 月起實施，第一年倉促上路師資質量均尚未到位，實施新住民語列為國小必修國中選修之後，新住民與其子女不用再偷偷摸摸「說媽媽的話」，可以大方甚至大膽的說出未來子女賴以經濟維生的語言。讓語言具有同等地位，才有可能逐漸去除歧視的狹隘觀。透過多元文化教育觀點，進而產生雙族裔之身分認同，找到新住民二代在臺灣社會與媽媽母國社會的自我定位。108 課綱將新住民語抬升位階，宣誓必須透過教育來改善現狀的決心，國人無庸置疑。

筆者試著探討歧視與偏見的無所不在，進而描述以臺南市為例 108 課綱實施第一年概況，針對課堂教學的困境提出解決之道，進而發想出更有創意的策略，提供各界省思，既能產生躍進的作為，為語言平權族群平權之多元化教育再盡棉薄之力。

二、歧視與偏見無所不在

（一）歧視

針對特定族群的成員，僅僅由於其身份或歸類，而非個人特質，給予不同且較差的對待。像是在國家、地區、膚色、種族、宗教、性別、性向、階級、貧富、教育、職業和年齡等不同性質的層面當中都有可能產生不同程度的歧視。「歧視」則是基於這種態度或信念所產生的行為。

美國及世界各地風起雲湧的反種族主義運動，這場運動起因 2020 年 6 月，美國非裔男子佛洛伊德（George Floyd），逮捕期間被白人員警膝蓋壓頸而死亡。現場影片在美國傳開，點燃全國性的「Black Lives Matter」的示威及騷亂，並開始蔓延到全球。美國前總統奧巴馬（Barack Obama）表示，針對佛洛伊德之死的抗議，代表著「對數十年來未能改革警察執法和更廣泛的刑事司法制度的沮喪情緒」，這種沮喪是「真實的，正當的」。美國職業籃球(NBA)前球星、「籃球之神」喬丹(Michael Jordan)和他的「喬丹牌」(Jordan Brand)公司承諾，將在未來 10 年捐贈 1 億美元來支持種族平等和社會正義。Black Lives Matter 意為「黑人的命也是命」，這並非爭議性的說法。在徹底杜絕導致國家機構失敗的根深蒂固種族主義之前，他們將持續致力於捍衛與改善黑人的生活此外，這項倡議的一部份則將創造更多接受教育的機會。

（二）偏見——一個全球性的問題

偏見是什麼？偏見是人「在一知半解的情況下對某個群體的人妄下定論」。總的來說，人只要是因為另一個人的種族、身材、性別、語言、宗教信仰或其他方面跟自己不同，而對他作出負面的判斷，就可以說是偏見。如果我們對自己誠實，就會承認自己在心裡總會對某些事存有某個程度的偏見。聖經指出一種很常見的偏見，那就是：「人會根據別人的外貌來判斷人。」偏見的確是人性的弱點，而且往往會帶來非常不好的結果。

在心理學上指人們基於成員身份而對一個人或成員的情感或態度。因這個態度而衍生的行為是歧視，而人們如何描述一個群組內所有成員的特徵稱為刻板印象。對不給別人以公正的考查便貿然作出判斷。這種判斷沒有任何證據，只憑先入為主的成見而然。原因是懷持偏見的人所見的不是個人而是群體。臺灣社會對於新住民仍存在的不公平的對待，純粹因為某些女性看起來像來自東南亞，就對她有負面的看法，心中猜測她是非法移民、小吃部的小姐、長期看護工等；看到某些男外形像來自東南亞的人，便對他有負面感覺，懷有他可能就是外籍移工的想法。偏見影響每一個人，我們要看出自己的內心有沒有偏見並不容易。聖經說：

「人心比什麼都詭詐」。因此，我們可能會被自己的心騙了，以為自己能包容各種各樣的人。甚至於我們可能覺得，自己不喜歡某些群體的人是有道理的。

三、108 課綱語文領域新住民語文核心素養

甫進行的新住民語課程，在國民小學教育階段其具體內涵如下：

(一) 自主行動

理解新住民語言語文語文化並樂於學習新住民語文，認識新住民文化中處理日常事務的方式，在不同情境中培養使用新住民語文的能力，藉此充實文化經驗並增進個人的彈性適應力。

(二) 溝通互動

具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。使用各類科技資訊與媒體來學習新住民語言與文化，樂於體驗新住民的生活藝術欣賞新住民文化之美。

(三) 社會參與

認識新住民的生活規範，並培養對新住民議題的關注。樂於與不同文化背景的人建立友誼。認識新住民的文化特性，培養文化豐富性與國際視野。

新住民語文的學習表現區分為「學習態度」、「語言能力」與「跨文化行動力」三個類別。其中「語言能力」還區分為「聽說讀寫」層次。「跨文化行動力」指的是與屬於不同語言文化背景的人互動的能力，包含跨文化的人際互動能力、組織互動能力與國際互動能力等三層面。

綜上，筆者認為在實施初期，完全僅用新住民擔任新住民語文教學師資，恐難以達到如此高遠的目標與願景，必須要有相關的配套措施，滾動式檢討與研究實施狀況，作為改進與調整的依據。同時須參酌國際情勢，學習他國經驗，讓新住民語的推動，真正能去除歧視與偏見，達到臺灣是一個民族大熔爐，既多元、民主、成熟、友善的公民社會，成為先進國家之林。

四、108 課綱實施第一年現況（以臺南市為例）

臺南市已成立新住民輔導團由校長及教師及新住民所組成，新課綱新住民語課程實施第一年，全市國中小學僅開設 40 幾班，對照全市有 270 幾所學校，

仍屬少數。初階資格、進階回流、跨校共聘，比照閩南語模式支援教學人力。17 位結業其中 3 位是印尼、14 位越南語。進階班須 36 小時不得缺課。使用教育部開發的教材，當為主要教學範本。有菲律賓、泰國、越南、印尼、泰國、馬來西亞、與緬甸等七種語言，每種語言均依程度分級有 4 冊，每冊 4 課，每課上 4 堂，計 16 堂，外加 4 堂複習，可使用 20 週。融入聽、說、讀、寫，教材圖文並茂，繪本式設計，活潑生動。

(一) 實施困境

1. 參與度低

提供課程學習的校數與學生數仍是少數。

2. 排課不易

學校行政人員基於作業繁瑣，會暗示學生與家長不要選修新住民語或推託尚未找到師資為由，不積極開辦新住民語課程。

3. 師資難覓

對於偏鄉師資要求，因地理位置限制導致分配不均。

4. 培訓不及

初階培訓人員通過初階課程培訓者，未超過 200 人，通過進階資格者，尚未達 20 人。

5. 使用率低

在學校多數的同學說強勢語言國語、閩南語、客語。

6. 家裡禁止

回到家可能因祖父母、爸爸的關係，更不敢說媽媽的話。

(二) 解決課堂教學的策略

1. 提升師資的質量

建立初階、進階培訓課程、回流職前訓練、專家輔導、專業社群等課程。

2. 教案設計競賽觀摩分享

邀請專家學者與輔導團進行分區輔導，先透過語言學習文化，透過文化學習語言。

3. 與本土教師進行共備協同教學

讓本土教師參與新住民文化的學習，優先認同文化與語言的平權觀。

4. 公開觀議課

邀請鄰近學校參與專業社群進行專業成長，讓新住民師資能相互支持快速成長。

五、改進建議

新住民語言政策須融入多元創意教學，以主題式、跨領域、結合新科技網路媒體、善用人口結構趨勢走向，因勢利導，筆者藉此提出以下建議供各界參考：

(一) 鼓勵新住民二代在大專院校成立社團

從認識自己外婆的國家開始，結合參訪行程，逐步對於媽媽母國的風土民情、歷史文化、歌謠、服飾、教育制度、工商業、交通設施觀光旅遊景點等，進一步的研究，一方面可以向臺灣學生進行介紹，也可以到母國去介紹臺灣的文化。例如臺灣網路紅人「韓國ㄟ金針菇」到臺灣學習中文期間，在網路上開社群節目，介紹臺韓文化差異，短短一、二年就吸引粉絲達五十萬人以上。

(二) 開發套裝育樂營模組課程

新住民子女高峰期已逐漸進入大學就讀，可由大學校方主動規劃學生各類比賽，如音樂、舞蹈、語文、說故事、韻文、兒歌、律動等，逐漸產生興趣，並利用寒暑假主動到偏鄉國中小進行短期育樂營活動，學會活動企劃、教學方案課程設計等。實施多年的樂學計畫可參酌客語生活營、夏日樂學方案，規劃新住民語套裝課程。引進大學新住民學生開發育樂營到偏鄉服務，初期教學內容有 50%新住民語即可，之後再逐步增加比重。提供不同的課程活動讓多元文化的美，深入學生的日常，透過沉浸式的課程，增加語言的使用機會，從生活衣食住行育樂相關課程設計，落實體驗精神。

(三) 教育體育文化參訪

如藤球發展學校，進行泰語學習課程，規劃到泰國藤球俱樂部進行交流體驗活動，以球會友。可進行交流比賽學校互訪，入班學習相互了解文化差異。透過電視節目的製作，採訪高學歷高收入之新住民如何在臺灣社會辛勤工作生活的情景。多數擔任移民署通譯或自行開店做生意，如何成功的案例，透過視訊強力推銷放送。

(四) 新住民語認證制度

鼓勵全民學習新住民語，建立如同原住民語、臺語、客語等認證制度，提升教師學習鼓勵師生共同逐級通過認證，增加升學、升職誘因，達到國家競爭力升值的目的。多數縣市在教師甄試主任或校長甄試時，將認證成績證書列為資績加分依據。提升學習意願，同時營造師生共同學習新住民之環境與氣氛。

(五) 線上教學(利用社群媒體直播)

新冠肺炎爆發以來，教育界超前部屬，公部門即要求學校需要進行停學不停課，讓學生透過網路進行學習，尤其是自國外返回臺灣的留學生，因時差問題還必須白天睡覺晚上上課。這樣的學習方式如果運用得當，對於偏鄉地區師資無法到位的情況，可以得到紓解。

(六) 利用 AI 機器人

將新住民語教材透過技術導入 AI 機器人，可以讓新住民學生一對一學習，未來也可以充當課堂授課教師，使臺灣本籍對新住民語有興趣學習的學生，讓他們可以同步學習，同時增加新住民二代更多機會使用新住民語的機會。

(七) 採外加節數課程的方式推廣

現行國小低年級每周上課總時數僅有 22-24 節，高年級卻有 32 節，許多學校旁邊安親班林立，過度練習與測驗卷反覆操作的情況嚴重，不見得有利學童多元學習。若透過專案申請補助，學校開設外加類似課後照顧的方式，讓學生無壓力的學習另一種語言，同時安親照顧又能學習多元文化語言，展現政策的積極性。

六、 結語

在臺灣，事實上仍然存在普遍面對外國人時，心中出現歐美國家較優，東南亞非洲國家較次的刻板印象，筆者曾經參與越南教育文化參訪行程，曾有同事提出為何不去參訪北歐國家或東北亞，略帶輕蔑語氣。在實地參訪越南，發現鄰近國家南韓，已早先有計畫性的安排移民、商業投資，透過政策導引快速融入越南當地生活散居各地，不像臺灣人在當地會有聚集現象，雖有利相互支持關懷，但對於語言學習無法大量使用於日常，缺乏練習與應用的時機。這種超前部署，長期投資的遠見，不因偏見而裹足不前，甚至失了商機，值得臺灣各界省思。

臺灣與東南亞經貿日益頻繁，在臺灣年金改革延後退休趨勢形成，東南亞人口結構人口紅利中位數不及 30 歲，未來多國語言能力與跨文化行動力之年輕人，將有利職場競爭。將推動臺語、客語模式逐步推展至新住民語。積極性差別待遇，在未來的幾年，學校端師資需求將倍數成長，希望教育主關機關及政府各部門，如防疫超前部署，才能在內部族群的融合上消弭歧視與偏見，在國際競爭上提升國力。

